

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár: Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések: négyzetcentiméterenként.
Nyilttér soronként 1500 K.

Ők figyelmebe

RDOS" tanintézet elősséggel készít at a júniusi ösz- a és érettségire. Tiszviselőknék kedvezmény. Rákóczi-ut 57/a

ÉP- ISOK

kidolgozva után legelőny- sággal szállítunk t küldünk. ET mindenütt y védelemmel. EL " fényképnagyító műintézet. zsi-ut 24. szám

gántanfolyam

Dohány-uca 84. 124-47. b és legismertebb intézete.

rrrel készít elő gánvizsgákra, idékleket is. kedvermény. gi felelősség.

FINOM LESZ RÁJA!

ans megjelenés legelő- soka és szépen ivelt láb. Megvékonyíthatja , vagy ha azok hibátla- megőrizheti szépségü- formájukat a

ARK S-féle párisi ANDES „L“

zzinü gummitkeres) lata által. Megakadá- a boka duzzadását és gúglást. Láthatatlan a ra alatt is. Párja 150 rona. Használati utá- Magyarországai szet- küldési hely:

ldos Sándor zsi-ut 74. szám. 10-58 any utánzatoktól.

Telefon: (szerkesztőség) 63. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:

(kiadóhivatal) 63. szám.

Hiszek egy istenben hiszek egy hazában. Hiszek egy isteni örök igazságban, Hiszek Magyarország feltámadásában. Amen.

Zemplén vármegye a titkosság ellen

Zemplén vármegye Törvényhatósági Bizottsága folyó hó 16-án tartott rendkívüli közgyűlésében, Nógrád és Hont közigazgatásilag egyesítve előre egyesített vármegyék határozatával kapcsolatban, állást foglalt a választások titkosságával szemben s lapunk más helyén közölt határozati javaslatában kimondotta, hogy a titkosság kérdésében feliratot intéz a nemzetgyűléshez és a kormányhoz. Állásfoglalását feliratában a vármegye közönsége a következőképpen indokolta:

Zemplén vármegye, a Rákócziak és Kossuth Lajos vármegyéje, a nemzet egyetemes szempontjából fontos, a nemzet érdekeit szolgáló reformok elől sohasem zárkózott el, sőt annak megvalósítása érdekében mint Magy-Magyarország egyik vezérvármegyéje mindig elől járt.

Ugy gondoljuk azért, hogy ma, amikor a nemzet jövődjére oly nagy fontossággal bíró választójogi törvényjavaslat megalkotásáról van szó, ha hűek akarunk magunkhoz maradni, a multakból kifolyólag nemcsak jogunk, hanem kötelességünk is, hogy hallassuk szavunkat.

A titkos választójog nem a magyar lélek szülleménye s a multa visszatekintve azt látjuk, hogy ahányszor azt a politikai életbe beledobták, mindig a nemzeti eszme letörésére szánták.

A titkos választójog — amint az a tanácsköztársaság idejében is beigazolódt — érdeke lehet az internac inalizmus felé hajló, jól megsze rvezett munkásság önző, nemzetietlen vezéreinek, kik saját érvényesülhetésükért még a nemzet jövőjét is készek feláldozni, amint azt a közelmultban Bécsben tanusított magatartásuknál is látuk, de semmi esetre sem nemzeti érdek, már pedig ezt a nagy horderejű kérdést csakis a nemzet jövője érdekében szabad úgy megoldani, hogy általa nemzeti voltunkat és jellegünket megóvhassuk és megtarthatassuk.

A titkos választójog által a nemzet érdekei feláldoztatnánk s odadobtatnánk a lelketlen demagógok s önző egyéni érvényesülésre törekvők zsákmányát, amint

azt a Károlyi-forradalom s tanácsköztársaság idejében tapasztalni módunkban állott, amikor is a tudatlan és félrevezetett tömeget felhasználó demagógia ezer éves dicső multunk és nemzeti hagyományaink semmibe vevésével, nemzeti létünket a megsemmisülés útjára sodorta.

A demagógia által elvetett nemzetietlen szellem helyenként és társadalmi rétegenként még ma is lappang s felő, hogy a titkos szavazás törvénybe iktatása által ezen szellem csak erősödne s megadatnék az alkalom a nemzetietlen elemek titkos aknamunkájának folytatására.

A magyar ember természete, jelleme nyílt, becsületes. A titkosság behozatala által épen ezen faji jellegzetes jellemvonása támadtatnék meg alapjaiban s figyelembe véve a demagógia nemzetietlen aknamunkáját, csak a néplélek megrontására s nemzeti mívoltunk kárára szolgálhatna.

Felhozák némelyek, hogy a nyilvános szavazás célja az értelmiség befolyásának erősítése a tömegek elhatározására. Igazuk van. Ezt a befolyást azonban feltétlenül fentartani és erősíteni kell. Az a nép, mely a közelmult le nem tagadható emlékei szerint egy pillanatnyi ellenállás, sőt komoly ellenmondás nélkül eltűrte azt, hogy egy Károlyi Mihály kerekedjék fölébe s engedte magát a pacifisták, a destruktívek, defaitisták nemzetrontó teoriáival megmaszlagolni, azok a tömegek, melyek kábul-

tan dőltek a proletárdiktatura karjaiba,

s a megfutamodott vörös banda nyomában bosszujának kitöltésében nem ismert határt s annak nyomán ismét csak tuzásokra ragadtatta magát, — nem nélkülözheti a politikai érettségéről századokon át bizonyosságot tett értelmiség vezetését. Akik tehát az értelmiség vezetését akarják lehet-

lenné tenni, nem a jó értelemben felfogott érdekét szolgálják a népnek.

Mindezekre való tekintettel hozott határozatunk értelmében kérjük Nagyméltóságodat (a mélyen tisztelt Nemzetgyűlést) miszerint a választójogi törvényjavaslatnak a titkosság teljes mellőzésével való megalkotása iránt minden lehető elkövetni méltóztassék.

Törvényhatósági közgyűlés

A törvényhatóság a választójogi törvényjavaslatban a titkosság elejtését kívánja. — Segélyt szavavott meg Mariházy Miklós szinagagatónak

Rendkívüli közgyűlést tartott csütörtökön Zemplén vármegye Törvényhatósági Bizottsága, melyet a megjelent Bizottsági tagok üdvözlésével déli 12 órakor nyitott meg Thuránszky László főispán.

Elsőnek Nógrád és Hont közigazgatásilag egyesített vármegyék közönségének átiratát tárgyalta a közgyűlés, melyet a társtörvényhatóság a választójogi és a felsőháznál alkotandó törvények kérdésében intézett a vármegye közönségéhez a hasonló szellemű feliratokkal való támogatás céljából.

Az állandó választmány e tár-

gyakban a következő javaslatot terjesztette a közgyűlés elé:

»Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága Nógrád és Hont közigazgatásilag egyesített vármegyék közönségének a választójogi és felsőházi szülő törvény megalkotása tárgyában hozott határozatainak tárgyalása során a törvényjavaslat ismeretése után elhatározza, hogy feliratilag kéri a nemzetgyűlést és a m. kir. kormányt, miszerint a választójogi törvényjavaslatot a titkosság teljes mellőzésével alkotssa meg s a felsőházi szülő benyújtott törvényjavaslatot a javaslat 18. § a azon részének, amely ki-

Sarajevo emlékeimből

A Zemplén eredeti tárcája — írta: R. Orlay Valéria IV.

Sohasem felejttem el a trónörökös pár temetésének napját A városban statárium volt kihirdetve. Halotti csend mindenütt. A katonaságon és a kisréteken kívül senkinek sem volt szabad a temetésen részt venni. Az utcák el voltak zárva, — ahol a menet haladt, ott katonák álltak sorfalat, mert attól félték, még a koporsókra is bombát vetnek a szerbek. Ezért a fő vasuti állomás helyett a konakhoz közel fekvő „Bistrik“ állomáshoz vitték a koporsókat.

A városnál magasabban, jól látható helyen, a hegylanc oldalán megy a vasutvonal. Mikor a halottakat szállító vonat ott fenn tova-gördült, olyan halotti csend volt a városban, hogy a nagy távolság dacára tisztán hallatszott a kerek-kek lármája s megsokszorozva visszhangozták azt a szemközi hegyek. Rettenetes szomorú zaj volt ez, mintha koporsót szegeznének, mintha minden ütés az ember szívét érte volna.

Az a fekete vonat sok mindent

elvit, nemcsak a merénylet áldozatait. S a merényletnek nemcsak a trónörökös-pár volt az áldozata, hanem mi mind mindnyájan, mert a galád gyilkosság máris előre vetette a reánk váró minden gond, nélkülözés és szomorúság sötét árnyékait, hazánk megcsönkítését és a szép ország: a vadregényes Bosznia elvesztését.

A merénylet után éjjelenként rémes tüntetések voltak. Sokszor remegve figyeltem ki az éj csendjébe, máskor álmomból költöttek fel, hogy sietve öltözzem, mert lehet, hogy el kell menekülni a házból. Többször figyeltük messziről a tüntetők ordításait s találgattuk, vajjon ellenség vagy jóbarát e: szerbek-e avagy horvátok.

A nyelvük beszédében egyforma, ezt tehát csak akkor lehetett megállapítani, mikor mindig közelebb-közelebb jöttek s mindig jobban hallhatóvá vált, hogy mit ordítanak. Most kivehető a király neve: Franje Josip és csak az utána következő „zsvio“ból tudtuk meg, hogy őfelsége mellett tüntetnek és a háborut éltetik. Megkönnyebbült szívvel lélegzettünk fel. Így hát jól van, nem kell félnünk, a háborut éltetik. Akkor éjjel a háboru nekünk az életet jelentette.

És később annyi bánatot, aggodalmat, szenvedést . . .

Mikor a háboru kitört, mindenki a legnagyobb elbizakodottsággal beszélt a biztos győzelemről. Katonaismerőseink égtek a bosszuvágytól, kitűzték a napot, amikor győzedelmesen, dicsőséggel fognak visszatérni. És mentek vigan a felpántlikázott, virágos katonák . . . És jöttek a csendes sebesültek. Előbb kevés aztán mindig több és több. És jött az ellenség mindig közelebb Sarajevóban alig volt katoná. Ha ezt tudják, a legkönnyebben bevehetik a várost. De ha csak az egyetlen vasutvonalat is sikerül nekik elvágni, hát rövid idő alatt kiéheztették volna Sarajevot.

Szeptemberben a szerbek a montenegróiakkal egyesülve már a Trebevis hegy tulsó oldalán voltak.

Ekkor szüleink úgy határoztak, hogy mi Zágrábba menjünk. Apa hivatala miatt ott akart maradni és anyám semmiáron sem akarta egyedül hagyni. Rettenetes ut volt az nekünk. Elhagyni őket olyan veszedelemben. Amint mesélték, hallották az ágyulövéseket és el voltak rá készülve, hogy bármely pillanarban repül az első schrap-

mondja, hogy „törvényhatósági tisztviselő a törvényhatóság választása alapján a felsőház tagja nem lehet”, kihagyásával emelje törvényerőre, — illetve, hogy ezen törvényjavaslatoknak a kért változtatásokkal való mielőbbi megalkotása érdekében a további szükséges intézkedéseket tegye meg.

Az javaslatához elsőnek dr. Grosz Dezső bizottsági tag szólott hozzá s mint a titkos választói jog híve, a nyugati analógiákra hivatkozva, ellenezte annak elfogadását. id. Meczner Béla bizottsági tag pedig a multak szomorú tanulságai nyomán, mert ma a szükséges politikai érettség hiányában, a titkos választói jog végveszedelmet jelenthetne az országra, indítványozta a javaslat elfogadását. Hasonló állásponton volt báró Sennyey Miklós bizottsági tag, aki épen a nyugati példára, az általános titkos választójogi imperialista Franciaország példáját idézte, amely a békeszerződésekkel a legtöbb bajt és szenvedést zudította Európára. Reichard Salamon dr. higgadt, tárgyilagos, meggyőző érvekkel felszerezte, világos okfejtésű, logikusan fölépített beszédben szállt sikra a javaslat mellett, melyet Andrássy János felszólalása után a közgyűlés egy szavazat ellenében határozati erőre emelt.

A titkosságra vonatkozó s a kir. kormányhoz és a nemzetgyűléshez intézett feliratot lapunk vezető helyén közöljük.

Az Erzsébet kórházi számadások és a közuti költségve-

nell, süvit az első ágyugolyó... Annál szebb és ünnepelesebb volt második elutasításunk. Elmult egy év, ismét tavasz volt... Előző este nagy bankett volt a „Herren Club”-ban. Óriási tömeg volt kinn a vasutnál. Apát éljeneztek s az új katonai kormányzó, Sarkotics is kijött a tiszteletére. (Pottiereket azóta nyugalomba küldték.) A bosnyákok azt mondták édes apámra: Most távozik el Boszniából az Igazság! Rengeteg virágcsokrot kaptunk, a szalonkoesi tele volt virággal. Egész ismeretlen, egyszerű ember is adott át csokrot, egy másik pár szál virágot hintett az utra...

Mikor Boszniából kifelé vitt a vonat, minden török asszonynak, aki a vonat mellett ment el, a robogó vonatról odadobtam egy csokrot a sok virágból. Folyton az egész uton. S mialatt a vonat robogott és vitt mindig távolabb Sarajevótól, mindig közelebb a határhoz, én tudtam, hogy hazamegyek, — haza — a Hazámba... s mégis úgy éreztem, hogy ahhoz az országhoz, amelyiket elhagytam, az én belső „én” emből, a lelkemből odaszakadt valami...

(Vége)

tés letárgyalása után Mariházy Miklós szinigazgató segélykérvényét tárgyalta a közgyűlés. Az állandó választmány a kérelmező igazgató nehéz anyagi helyzetének teljes méltánylásával 20 millió korona segélynek a közművelődési alapból való megszavazását javasolta. A javaslat ellen egyedül Dezsőffy Géza biz. tag szólalt föl s a javaslat elleni tiltakozását a súlyos adóterhekkel, a nehéz viszonyokkal s azzal a helyt nem álló megállapítással indokolta, hogy a szintársulatok, a könnyű, frivol és meztelen darabok előadásával ma nem végeznek olyan kulturmissziót, amely indokoltá tenné a segélyezést. Tart továbbá attól hogy a segély megszavazása jövőbeli precedenst jelenthet a törvényhatóság területén működő többi társulatok részére. Szerinte a segélyezés egyedül Sátoraljajhely város feladata és kötelessége.

Bernáth Aladár alispán megnyugtatta a felszólalót, hogy a segély engedélyezése nem jelent ma már újabb terhet a vármegye közönségére, mert a közművelődési alapon, amelynek vonatkozásai egyenesen kulturálisak, a fedezet készen áll a segélyezésre.

Dr. Szirmay István főügyész pedig a javaslatot ellenző bizottsági tagnak azon tévedését igazította helyre, mintha a szintársulat nem teljesítene nemzeti tartalmu kulturfeladatot, helyesen jegyezvén meg, hogy a társulatot, illetve annak igazgatóját épen az hozhatta nehéz helyzetbe, hogy nagyon is súlyt helyezett a komoly, valódi és igazi tartalmu kultúra szolgálatára.

Az elnöklő Thuránszky László főispán pedig a vonatkozó kormányrendelet ismertetésével arra mutatott rá, hogy a minisztérium nemcsak a városoknak, hanem a törvényhatóságoknak is kötelességévé tette a válságba jutott vidéki színészetnek támogatását.

A közgyűlés be is látta az érvelésének helyességét s hűen azokhoz a kulturális hagyományokhoz, melyek a törvényhatóságot mindenkor jellemezték, a legnagyobb megértéssel szavazta meg az állandó választmány javaslatát, követésre méltó példáját nyújtva az áldozatkészségnek s a vidéki színészet támogatásának.

Sodorjon

JANINA

papírt

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Arsa

Irtta: Ifj. dr. Szirmay István

Az Arsa a Bélbor község nevével elnevezett „Speciál-kárhé“-n szereplő 1241 méter magas kőhe. Különbözik pedig egy festői szép, merészen szökellő, zord és felséges sziklahegy a gyergyói havasok mélyén, kellős közepén.

Azért írok erről a hegyről, mert párt hétig nekem és társaimnak kénytelen, keserves és véres tartózkodó helyünk volt 1917. július és augusztusába és azért írok róla most, mert egy különös felfedezésem révén nekem felette aktuálissá vált.

Nevezetesen a husvéti ünnep alatt emlékeim és régi katonai feljegyzéseim között kotorva, lettem egy összeállítás az Arsán parancsnokságom alatt állott akna- és gránátvető legénységéről és ezen összeállításban szerepel Geffreiter Pödör Gyula. Jegyzetként neve mellett áll: kiképzett mienwerferista. S ahogy előbukkant a sok elfeledett név közül, akikkel a hosszú háboru hercehurcái összeszedortak, ez a félelmes, démoni, rettenetes és még most is titokzatos név, scheinwerferi megvilágításban jelent meg előttem a figura is, egy nagyszájú, mozgalmas arcú, ügyes, használható, értelmes altiszt figurája.

De ez a felfedezés egyúttal az Arsát, az ottani életünket, az ott lefolyt ütközetet és onnan való előre nyomulásunkat is felmerítette bennem a mély és zsúfolt multból.

1917. július elejéig Staniszlau alatt Jamnicánál állott az ezred. Hogy milyen hajmeresztő frontresz volt ez, arról majd egyszer máskor, és most csak annyit, hogy a június 6., 7. és 8-án lepergett, mert Istenemre pergett a legdanteibb purgatórium, bethóveni erejű zongorájának ágyúviharja — ütközet után — csak az első nap 300 halottat számoltak meg, a további napokon már nem lehetett számolni — retabierung helyett elvittek egy „csendes” frontra „pihenni” minket a Gyergyói havasokba.

Hogy rövid legyek, a pihenési tervnek és az arra épített örömeinknek az lett a vége, hogy két hét mulva fent voltunk az Arsán, még pedig a csucson, a tetőn köből rakott hányások megé huzódva s alattunk a hegyoldalba vagy 15—20 lépésre a muszkák. Stratégiailag a mi helyzetünk kedvezőbb volt, mint a jámbor, de ugyancsak pattogató lapossapkásoké.

De hát milyen is volt a mi helyzetünk.

Először is a kőberobbantott kavernákban pattogott a tűz a svarmkályhában egész júliusban.

Másodszor étel, már mint meleg étel és víz, nem volt és e rettenetű meredek, középkori városzerű sziklazatony nagyon nehe-

zen volt megközelíthető, az ételt és vizet sikló szállította fel.

A nyaktörő sziklába vajt kezdetleges járókákon éjszakánként biztatón villogtak a szép számmal képviselt viperák szemei.

Hegycsucson lévén, a golyók jobbról, balról, előlről, hátulról szabadon cikáztak s az a kis előreszolgáló kórákás, mely mögé a posztok és gépeim huzódtak, csak dekkung karrikatura, írott malaszt és struccpolitika voltak.

Egy tekintetben azonban az Arsa kitűnő hely, igazán üdülés volt. Ágyuval itt nem lehetett egyik félnek sem dolgozni, egyrészt a vonalak közelsége, másrészt e hegycsucs tűzérőségileg behatolhatatlansága miatt.

E helyett ott voltam én u. n. „közharceszköz” eimmel, aknával kis és közép gránátvetőimmel, Pödör Gyulával! Szép és ilusztris számban voltunk, amint augusztus 1. és 2. igazolta nemkülönböztetve a Ferenc József hid Turul madara. Könnyű volt Pödör urnak a Turulra felmászni, mikor már 1917-ben felmászott az Arsára!

A hadvezetőség általános előnyomulást határozott el ezen a vonalon Piatra romániai város felé és áttörési pontul az erre annyira kinálkozó Arsát — ezt a szinte Scott Walter Ivanhoejába pászoló és kiugró váracst — választotta.

Az ezredben akkor már sok idegen regimentbeli tiszt és legénység volt. Az áttörés bevezetésére körülbelül félszázadnyi válogatott és önként jelentkezett „hullámok” készültek.

Hihetetlen, de így volt, a háboru negyedik évében valóságos tülekedés volt, különösen tiszték közt, hogy részt vegyenek s jóval fölös volt a jelentkező.

Augusztus elején estefelé öt percig tartó akna és gránátvető tűz után — ezután ugyanis hosszabbra, szakkifejezéssel: sperfeuerre dolgoztak a gépek — rohantak be a lelkes önkéntes hullámok — nyolc-nyolc ember V betű alakban — a muszka vonalba és pár perc mulva már megint nálunk volt egy részük a gépeknel, de a diadal lázával cipelve remegő és hórihorgas ellenségeket, egy vezérkari kapitányt, gépfegyver, muszka aknát, a muszka pedig a sűrű erdők és ködbe szürkülő hegyek uttalanságába menekült ez estefelén.

Az ezred megszállta és átépítette az elfoglalt állást, hogy reggel majd folytatja a nagyon nehéz, alig járható őserdőterepen az üldözést. Persze az éjszaka izgatott jókedvbe, ide-oda tábori telefonálásokba, ellentámadás várásba, rumozásba telt el, mert a teljes hűség rovására esnék, ha ezt is ide-nem írnam.

Ki gondolta, hogy míg mi mégis bizakodva és jókedvűen töltöttük az éjszakát, talán száz lépés-

re tölünk, az elfoglalt muszka állás előtt, rettenetes sebbel, az elvérzés veszélyének kitéve, a sebláz borzalmas szomjúságába agonizálva, kinok kinját kínlódja egy ujhelyi tizenkilenc éves gyerek önkéntes, aki minden lebeszélésem dacára, mert sarzsi és kitüntetett akart lenni, önként jelentkezett e vállalkozásra! (Az illető neve Moskovszky Lajos, jelenleg jobbkarhijas gépészmérnök Budapesten).

Az eső csendesen esni kezdett, mi terveztünk és ittunk s ő, mint nekem évek muiva, mikor hadifogságból jobbkar nélkül visszajött, elmondta, a résett esőcseppeket szopogatta és ebben keresett enyhülést, mert vérvesztésége és alétsága miatt mozdulni képtelen volt.

Ki gondolta, hogy a győzelmes hadnagy, aki ennek a győzelemnek ép úgy, mint már annyinak legnagyobb hőse és vezértársa volt, aki lazás, diadalállás és nem boros, mert szeszest italt jóformán alig ivott, különösen nem ütközet alatt és most köztünk ült az ő fanatizmusával, az ő szinte janicsárokra emlékeztető és példát adó vakmerőségével, ki hitte volna hogy másnap estére táviratilag megkapja a vaskoronát — a korporsójára.

Másnap délelőtt szép időben könnyelmű felsőbb intézkedésre sorakozott a stellung és mint egy gyakorlaton — a háboru negyedik évében! — hányri-vetien, minden biztosíték nélkül — valami olyan hír járta, hogy a muszkák megszöri, talán egész Piatra-ra elszöktek — elindult előre, holott a sűrű, őserdős terep bizony több óvatosságot kívánt volna.

Alig tettek is vagy egy kilométert, hátulról, előlről, oldalról kegyetlen tűzzápori kaptak és fejevesztetten igyekeztek vissza a tegnap elfoglalt orosz állásba. Az sem volt azonban sokáig tartható. És ennek a védelm. fél állított ki a magyar felesleges és lehetetlenségig menő vakmerőségről vérellécsélt bizonyítványt Tanhoffer miskolci származásu hadnagy. De bizony az ő spártai elesése után, ott voltunk, ahol elsején délután, a régi állásba, sőt a demoralizált legénység — aki látta legnagyobb bizodalmat elesni, hallotta fájdalommalalátusát — alighogy megbirta tartani az Arsa csucsát is.

De azért az Arsa megmaradt. És nyolcadikán már a Lupulniról, melynek gerincén új állásainkat sietős gyorsasággal hánytuk, tíz kilométer távolságból, sokkal magasabból, állandó ködből néztünk látra az Arsára, ahol zergének való daliás csucsa a deres, hajnali napban ragyog.

HIREK.

— A közigazgatási bizottság ülése. Csütörtökön délelőtt 10 órakor tartotta Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága április havi rendes ülését Thuránszky László főispán elnöke alatt. Az alispáni jelentéssel kapcsolatban elhatározta a bizottság, hogy a Máv. igazgatóságától átiratban kéri Hernádnémeti állomásnak gyorsvonati feltételes megálló helyül kijelölését s a miskolci üzletvezetőségtől a tiszaluczi állomás forgalmi nehézségeinek megszünté-

Világhírű
kelengyevásznak
egyedárusítása.
**Ruhavásznak
és mosó ceigok**
nagy választékban.

Az ország legolcsóbb szövetáruháza

Angol, francia és belföldi legjobb gyártmányu női és férfi gypjuszövetek különlegessége állandóan nagy választékban.

Brünnner Lajos Sátoraljajhely
Fő-ucca 16. sz.

Feltűnő olcsó árak!
10—20%
megtakarítás!
Női kosztium és
ruhaszövetek

ink, az elfoglalt muszka ál-
 ott, rettenetes sebbel, az el-
 veszélyének kitéve, a seb-
 orzalmassá szomjuságába ago-
 ra, kinok kinját kinlódja egy
 tizenkilenc éves gyerek
 tes, aki minden lebeszélés
 a, mert sarzi és kitüntetett
 lenni, önként jelentkezett e
 kozásra! (Az illető neve
 Kovszky Lajos, jelenleg jobb-
 as gépészmérnök Budapes-

eső csendesen esni kezdett,
 vezünk és ittunk s ő, mint
 évek muiva, mikor hadi-
 gából jobbkar nélkül vissza-
 imondta, a ráesett esőcep-
 szopogatta és ebben kere
 nyhülést, mert veresztése
 ltsága miatt mozdulni kép-
 vott.

gondolta, hogy a győzelmes
 agy, aki ennek a győzelem-
 p úgy, mint már annyinak
 gyobb hőse és vezértársa
 aki lazás, diadallás és nem
 mert szeszest italt jóformán
 vott, különösen nem ütközött
 és most köztünk állt az ő fa-
 musával, az ő szinte janicsá-
 emlékeztető és példát adó
 erősségével, ki hitte volna
 másnap estére táviratilag
 apja a vaskoronát — a ko-
 jára.

snap délelőtt szép időben
 yelmű felsőbb intézkedésre
 zozott a Stellung és mint egy
 orlaton — a háboru negyedik
 en! — hányi-venet, minden
 síték nélkül — valami olyan
 ártá, hogy a muszkák mesz-
 talán egész Piatrára elszök-
 elindult előre, holott a sü-
 bserdős terep bizony több
 sságot kívánt volna.

g tettek is vagy egy kilomé-
 hátulról, előlről, oldalról ke-
 en tűzzáport kaptak és fej-
 teten igyekeztek vissza a teg-
 elfoglalt orosz állásba. Az
 volt azonban sokáig tartható.
 nek a védelmi jel állított ki
 gyar felesleges és lehetetlen-
 menő vakmerőségről vérről
 ételt bizonyítványt Tanhoffer
 olci származásu hadnagy. De
 y az ő spártai elesése után,
 oltunk, ahol eleséjén délután,
 gi állásba, sőt a demoralizált
 ység — aki látta legnagyobb
 álmát elesni, hallotta fájdalom-
 haláltusáját — alighogy meg-
 tartani az Arsa csucsát is.

e azért az Arsa megmaradt.
 yolcadikán már a Lupulniról,
 nek gerincén új állásainkat
 s gyorsasággal hánytuk, tíz
 méter távolságból, sokkal ma-
 bbból, állandó ködből néz-
 látra az Arsára, ahol zergé-
 való daliás csuca a deres,
 ali napban ragyog.

H I R E K.

A közigazgatási bizottság
 e. Csütörtökön délelőtt 10
 or tartotta Zemplén vármegye
 gazgatási bizottsága április
 rendes ülését Thuránszky
 főispán elnöke alatt. Az
 áni jelentéssel kapcsolatban
 ározta a bizottság, hogy a
 igazgatóságától átiratban kéri
 ádnémeti állomásnak gyors-
 ti feltételek megálló helyül
 blését s a miskolci üzletve-
 ségtől a tiszalúci állomás for-
 i nehézségeinek megszünte-

Ragályos betegségeknek nélkülözhetetlen a



tését. Felir továbbá a pénzügy-
 niszterhez a szőlőművelési kölcsön
 feltételeinek enyhítése s a vissza-
 fizetési határidő kitolása iránt.

— Zboray Károly pénzügy-
 igazgató ünneplése. Zboray Ká-
 roly min tanácsos, kir. pénzügy-
 igazgató tiszteletére sárospataki
 tisztelői és barátai vasárnap d. u.
 1/21 óraker bankettet rendeznek a
 főiskolai tápintézet ebédlő termé-
 ben. A banketten Ujhelyből is
 számosan vesznek részt.

— Személyi hír. Dr. Görgy
 István, kerületünk nemzetgyűlési
 képviselője hosszabb tartózkodásra
 Rómába utazott, ahol részt vesz a
 Nemzetközi Parlamentáris Keres-
 kedelmi Konferencián. A konferen-
 cián igen fontos szerep vár kép-
 viselőnkre, amennyiben magyar
 részről előadja a „nemzetközi
 vasuti egyezménynek”, amely a
 konferencia tárgysorozatának leg-
 fontosabb pontját képezi.

— Eljegyzés. Heidrich Zoltán
 m. kir. főhadnagy eljegyezte Szesz-
 lér Ilust. (Minden külön értesítés
 helyett.)

— Husvétii adományok a
 népkonyha részére. A városi
 népkonyha elnöksége köszönettel
 nyugtázza azok nemes áldozat
 készségét, akik a városi népkonyha
 szegényeinek ellátását a husvétii
 ünnepek alkalmával megkönnyítet-
 ték. Gróf Széchenyi-Wolkenstein
 Ernőné egy ürüt adott a nép-
 konyhának s több-kevesebb hus-
 tadtak a konyha részére a követ-
 kező hentes és mészáros iparosok:
 Onuska és Moskovszky, Jakab
 József, Bodnár Pál, Gombos Já-
 nos, Stern Lajos, Perlmutter La-
 jos, Jung J., Csoltkó Zoltán, Klein
 Dezső, Bauer Lajos, Fleischer I.,
 Csoltkó Ödön, özv. Juhászné és
 Zucker Jenő.

— Eljegyzés. Groszmann Ilon-
 kát (Csenger) eljegyezte Rosenberg
 Lajos dr. ügyvéd (Minden külön
 értesítés helyett.)

— Kérelem a színházlátogató
 közönséghez. Thuránszky László
 főispán fölkéri a színházlátogató
 közönséget, hogy f. hó 22-én, szerda délután 4
 óraker a színházlátogató egyesület
 megalakítása tárgyában tartandó
 értekezleten a vármegyeháza nagy-
 termében megjelenni szivesked-
 jenek.

— Az iskolák megnyitása. A
 járvány miatt szünetelő iskolákban
 és óvodákban hétfőn kezdődnek
 meg az előadások.

— Üzemi közgyűlés. A vá-
 rosi képviselőtestület f. hó 20-án
 d. u. 4 óraker üzemi közgyűlést
 tart a következő tárgysorozattal:
 1. Az üzemi bizottság és a szám-
 vizsgáló bizottság jelentése az
 1924. évről. 2. A villanytelepi, viz-
 mütelepi, mozgószínházi és Diana-
 fürdői 1924. évre vonatkozó mér-
 leges és zárszámadások bemutat-
 tása. 3. A Magyar Államvasutak-
 kal a villamosáram szolgáltatására
 vonatkozólag megkötött egyezmény
 bemutatása. 4. A bakteriológiai
 vizvizsgálatok eredményének be-

— Részletekben lehet
 fizetni a májusi lakbére-
 ket is. A májusi lakbéreket
 és üzletbéreket előreláthatóan
 havi részletekben lehet majd
 fizetni. Már a legközelebbi
 miniszttertanács dönt ebben
 a kérdésben. A Lakók Szö-
 vetsége és a Baross Szövet-
 ség ebben az ügyben bead-
 ványt intézett a népjóléti
 miniszterhez

jelentése. 5. Az üzemi bizottságok
 által időnkint megállapított villa-
 mosáram és vizszolgáltatási egy-
 ségáraknak bejelentése. 6. A ké-
 sedelmes fizetők által fizetendő
 kamat leszállítására vonatkozó elő-
 terjesztés.

— A XIV Magyar kir. Osztály-
 sorsjáték új játékterve átlá-
 tóan feltűnt kelt az egész or-
 szágból nemcsak azért, mert a
 nyeremények számát 28,000-re
 emelte a m. kir. Pénzügyminis-
 térium, hanem mert a nyeremé-
 nyeknek az összege valóban
 szenzációs, szerencsés esetben
 3,000,000 000, azaz három milli-
 árd korona nyerhető: 2 milliárd
 jutalom és 1 milliárd főnyeremény,
 azután 500 millió, 400 millió, 300
 millió, 200 millió, 100 millió stb.
 nyereményeket sorsolnak ki, ösz-
 szesen 27 milliárd és 5 millió kor.
 összegben. Tehát biztos, hogy
 mindenki igyekszik sorsjegyet sze-
 rezni, akinek pedig eddig volt
 sorsjegye, most még inkább részt
 fog venni az új osztálysorsjáték-
 ban. Sorsjegyet azonban siessen
 venni, mert dacára annak, hogy
 ezentul több és nagyobbak a nye-
 remények, a sorsjegyek száma
 nem több, mint azelőtt volt. A
 sorsjegyek hivatalos ára: egész
 120,000 K, fél 60,000 K, negyed
 30,000 K. Huzás május 13-án
 lesz.

— A Budapesti Nemzetközi
 Vásár megnyitása a legnagyobb
 siker jegyében folyt le. A külföld-
 ről és vidékről érkezett látogatók
 — akiknek jelenléte a Máv. 50
 %-os menetdíjkezdménye foly-
 tán érhető — a kiállítás megte-
 kintése után önkéntelenül újra ta-
 lálkoztak a világhírnévnek örvendő
 Semler J. cég Bécsi ucca 7 és
 Koronaherceg ucca 9. sz. alatti
 lerakatainak kiállítás szamban
 menő kirakatai előtt és elismerés-
 sel állapították meg az ott kiállit-
 tott angol tavaszi és nyári divat-

szövet különlegességek kitűnő mi-
 nőségeit és alacsony árait, melyek
 a 75 esztendő multra visszate-
 kintő Semler J. cég londoni üz-
 letházának érdeme. Kiárusításra
 kerülnek az óriási forgalom foly-
 tán felhalmozódott mindenmértű
 és legjobb minőségű maradékok,
 hogy a vásárló közönségnek az
 alkalmi vételre is mód nyujtassék.
 A cég sulyt helyez arra, hogy vi-
 déki vevői soronkívüli kiszolgál-
 lásban részesüljenek.

— Az Egyetértés—MKASE
 bajnoki mérkőzést, mely március
 29-én elmaradt, f. hó 19-én, d.
 u. 4 óraker játszák le a dohány-
 gyár mögötti sportpályán.

— Felemelték az Osztály-
 sorsjáték főnyereményét. A
 Pénzügyminiszter Kőzponttól nyert in-
 formációnk szerint a pénzügy-
 miniszter beleegyezésével az új sor-
 játék főnyereményét 1 milliárd kor-
 onára, a jutalmat pedig 2 milli-
 árd koronára emelték fel. Mai
 számunkhoz egyébként az évek
 óta közismert „szerencse-bankház”
 a Bank R. T. (Budapest,
 Andrassy-ut 60) egy ajánlatát mel-
 lékeljük, amely a sokatigéző új
 sorsjáték teljes tervezetét tartal-
 mazza. Az ajánlaton egy nagyon
 eredeti optikai játék van, amelyen
 szerencseszámok is vannak felsor-
 olva. Ajánljuk olvasóinknak, hogy
 válasszanak e számok közül és az
 ugyancsak mellékelt rendelőlapp
 felhasználásával sürgősen bizto-
 sítsák nyerőjogaikat a XIV. m. kir.
 Osztálysorsjáték három milliárdos
 főnyereményéhez.

— Vidéki színészek a Vig-
 színházban. A Színházi Élet
 szenzációs pályázatán már töme-
 gesen vesz részt a vidéki városok
 közönsége, hogy eldöntse, ki a
 városban az a színész vagy szí-
 nésznő, aki méltó arra, hogy részt
 vegyen a vidéki színészek monstre
 estélyén. A Színházi Élet új szá-
 mában a magyar írók egész galé-
 riája irt cikket. Szenzációs pre-
 mierfelvételek és beszámolók a
 hét újdonságairól. Sport, autó,
 zene, divat, képzőművészet, ipar-
 művészet, vidék, a most megje-
 lent Nyaralási Ujság című rovat
 teszik változatossá az új számot,
 melynek ára 8000 kor., negyedévi
 előfizetés 80,000 kor. Kiadóhivatal
 Budapest, Erzsébet-körut 29.

SZÍNHÁZ

A heti műsornak szenzációi
 voltak a Tosca és a Marica grófnő
 előadásai. A Toscában Orlay Va-
 léria tett megint csak bizonyosságot
 kivételes képességeiről. A nagy,
 nehéz és kimerítő szerepet drámai
 erejének lenyűgöző eszközeivel
 játszotta végig. Arnyalat festések-
 ben gazdag játékkal valósággal
 fölszárnyalt azokba az eszmei ma-
 gasságokba, ahol valamely szub-
 limis extázissal kell életet adni a
 reális forrásnak. Földessy nagy
 intelligenciával építette ki Scarpia
 nehéz szerepét s kihozta komoly
 művészi egyéniségének minden
 értékét. A darab tulfutott akciója
 állandó izgalomban tartotta a köz-
 zönséget.

Marica grófnő

Kálmán Imre operettje ma már
 világsiker s minden színháznak
 slágerdarabja. Eddigi két előadása
 nálunk is zsufozt házat vonzott és
 életet, derűt, eleveniséget kölcsön-
 csönzött a színházlátogatóknak,
 szereplőknek egyaránt. Halmi Vera
 Marica grófnője kiválóan szép,
 nagyon szépen énekel és hódítóan
 elegáns. Bellák Aranka megjele-
 nésében, énekében, táncában az
 igazi tehetség szimboluma. Már-
 kus a grófi tisztartó szerepében
 játékkal és szép énekével rend-
 kívül hatásos, Falussy a jókedv-
 nek és a legnagyobb humor-
 nak megtestesülése, Ekecs tehet-
 sége soha nem hagyja cserben,
 táncai bravurosak. Kürthy lakája
 minden jelenésnél nyiltszíni tap-
 sokat aratott. Lamberth karnagy
 biztos kézzel vezényelte a zene-
 kart s a közönség fáradszátlan
 volt tetszésének kifejezéseiben.

Heti műsor.

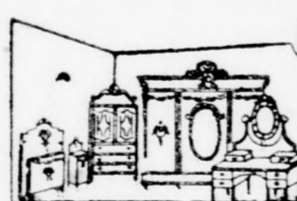
Szombat: Virágh Jenő fővárosi
 komikus művészegyüttesének ven-
 dégjátéka.

Vasárnap d. u.: „Lotti ezredesei”
 Vasárnap este: „Marica grófnő”
 Hétfő: „Az ördög”. (Stella
 Gyula, a Magyar Színház művé-
 szének vendégfelléptével).

Kedd: „A király” (Stella Gyula
 felléptével).

Szerda: „Marica grófnő”. —
 (Ekecs Ferenc bucsuja)

Csütörtök: „A Gésák” Egy ja-
 pán teaház története. (Halmi Vera
 bucsuja).



Asztalosok Butorcsarnok Szövetkeze

Üllői-ut 18

Budapest

József-körut 28

Egyszerű és művészi lakberendezések állandó raktára.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház III-ik udvar

I. emelet.

RAFFIA

A Zemplénvármegyei szőlősgazdák kényelmére
 legprimább minőségű raffia lerakatot rendeztünk be.
 Minőségért felbontás után is felelősséget vállalunk.

A raffia ára sátoraljaujhelyi raktárunkban bálánként történő vásárlásnál
 kilogrammonként K 14,000 + forgalmi adó.

Kisebb tételekben 10% felár.

Hitelt nyújtunk 30, illetve 90 napra 18%-os kamattal.

A megszállt területen lakó szőlőbirtokosok raffia szükségletüket a kisállomáson felállított
 raktárunkban közvetlenül vehetik át 6-6 ck. árban.

Dioszeghy Pál és Tsa Utoda r.-t.
 Sátoraljaujhely.

Uradalmak, Bankok, Kereskedők figyelmébe!

Írógéppapírok
Írógépszallagok
Írógépgummik
Írógép-indigópapírok

Írópapírok
Fogalmazópapír
Kereskedelmi levélpapírok
Borítékok

Rajzpapírok ívekben és tekersekben
Másolópapírok " " "
Miliméterpapírok " " "
Miliméter-másolópapír " "
Másolóvásznak tekersekben és méterenként

továbbá irodafelszerelések és üzleti könyvek meglepő olcsó árakért kaphatók!
Fekete, színes és másolóírónok!
Zsebosavarírón-különlegességek!

Az olcsó levélpapírvásár még tart!

Szabó Pál könyv-, zenemű- és papirkereskedésében Saujhely. — Telefon 126



Minden doboz sarkában, pörkölt szemeskávé van!

(Kilogrammonként kb. 8000 korona értékű).

Minden takarékos asszony ezt vegye. Kávéjába ezt tegye!

Válogatott cikóriából készült!

Jégbehűtött palack-sörök mindenfele

Kassai és prágai módra előállítva sódar, nyersen kgr. 75000 K.
Ugyanaz főzve, 1 kgr. egészben 120000 K.
Felszeletelve 10 dgr. 14000 K.
Sódar minden nap friss főzés.

Törley Reservé pezsgő legolcsóbb árban.
Naponta friss virsli, vegyes felvágott. Herz-szalámi nagyban.
Sertészsír házi olvasztású, legolcsóbb napi árban.

Savanyu és csokoládés cukorkák nagy választékban.
Mauthner-féle kerti vetemény- és gazdasági magvak.
Szardínia, pisztráng finom olajban.

TÓTH LAJOS

fűszer-, csemegehus- és gazdasági magüzléte
Saujhely, Rákóczi-u. 2., a Központi Kávéházzal szemben.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben és elsőrendű bükkhasábfá házhoz szállítva kapható.
JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fakeskedők
SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrassy-u. 2. — Telefon: 75.

VADÁSZKÜRT

étterme és kerthelyisége kiadó
j. é. május hó 1-től.
Értekezni lehet Berger és Lipsitz cégnél Sátoraljaujhely.

MAGÁNTANFOLYAM

(WALTER-SZEMINÁRIUM)
Budapest, VIII, Rákóczi-ut 51.
Előkészít magánvizsgákra, érettségire, vidékieket is.

26 éves, intelligens, perfekt kereskedő, a posztó, rőfös, női divat rövidáru szakmából állást keres
Könyvelésben, híradat-vezetésben teljesen jártas. Jelenleg előkelő debreceni cégnél szervíroz —
Cím a kiadóhivatalban.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál
ujjonnan készült komplett **hálószobák, székek és asztalok** gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület- és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetők be.

Magántanul

A „BOROSS—GA teljes anyagi felelős elv vidéki tanuló szevont vizsgák Kiváló jegyzetek részletfizetés Budapest, VIII

FÉNYKÉP NAGYÍTÁS

nyersen és bármilyen fényképekben, szavatos Arjegyzékek KÉPVISELŐK felvesszünk nagy Figyeljen a címre! „RAFA Budapest, Rákóczi

Zsoldos ma

Budapest, VII., Telefon: Az ország legrégibb előkészítő A legjobb alkalmi középiskolai érettségire Részletfizetés Teljes anyaga

KARCSU ÉS A BO

A női szépség és elegancia feltétele: a finom karcsúság, a ruganyos láb, a kék szem, a fehér fogok, a puha bőr.



Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51. Telefon: Óvakodjunk a sz